

Großküchengeräte
Ausgabeanlagen
Teil 8: Aufbauten gekühlt

DIN
18865-8

ICS 97.040.30; 97.130.20

Ersatz für
DIN 18865-8:1995-10

Equipment for commercial kitchens — Food distribution equipment —
Part 8: Top shelves refrigerated

Appareils pour la grande cuisine — Installations de distribution —
Partie 8: Superstructures réfrigérés

Inhalt

	Seite
Vorwort	2
1 Anwendungsbereich	3
2 Normative Verweisungen	3
3 Begriffe	4
4 Bauarten und Bezeichnung	4
5 Allgemeine Anforderungen	5
6 Sicherheitstechnische Anforderungen	6
7 Prüfung	7
8 Aufstellungs- und Bedienungsanleitung	8
9 Kennzeichnung	9
Literaturhinweise	10

Fortsetzung Seite 2 bis 9

Normenausschuss Heiz-, Koch- und Wärmgerät (FNH) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.
DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE

Vorwort

Diese Norm enthält in den Abschnitten 6 und 7 sicherheitstechnische Festlegungen im Sinne des Gesetzes über technische Arbeitsmittel (Gerätesicherheitsgesetz). Der FNH-Arbeitsausschuss 5.2 „Großküchengeräte“ hat im Rahmen seiner Normungsarbeiten, durch die alle wesentlichen Großküchengeräte erfasst sind, die vorliegende Norm für Ausgabeeinrichtungen, Aufbauten gekühlt, erarbeitet.

Diese Norm enthält Anforderungen an die Bauweise von gekühlten Aufbauten sowie die dazugehörigen Prüfungen. Im Vordergrund stehen Anforderungen an die Leistung und Gebrauchstauglichkeit, die dem heutigen Stand der Technik bei der Speisenzubereitung und -verteilung in der gewerbsmäßigen Küche entsprechen.

Durch diese Norm werden bereits bestehende Europäische Normen ergänzt. Es ist geplant, dass das Erfüllen dieser Norm ein Bestandteil der Anforderungen zum Erreichen des HKI-Qualitätszeichens wird. Das Führen des HKI-Qualitätszeichens ist freiwillig.

Informationen zum HKI-Qualitätszeichen sind zu beziehen bei:

HKI Industrieverband Haus, Heiz- und Küchentechnik e. V. ♦ Postfach 11 07 37 ♦ 60042 Frankfurt am Main
Telefon: 069/256268-0 ♦ Telefax: 069/235964

DIN 18865 *Großkücheneinrichtungen* — *Ausgabeeinrichtungen* besteht aus:

- *Teil 1: Maße, Anforderungen, Prüfung*
- *Teil 2: Geschirr-Wärmschränke und Warmausgaben*
- *Teil 3: Ausgabebetten (Neutralgeräte)*
- *Teil 4: Aufbauten beheizt oder unbeheizt*
- *Teil 5: Tabletrutschen*
- *Teil 6: Einbaustapelgeräte*
- *Teil 7: Kaltausgabegeräte (Kühlgeräte)*
- *Teil 8: Aufbauten gekühlt*
- *Teil 9: Schrankinnenräume in Standard- und in Hygieneausführung*
- *Teil 10: Kassenmodule* in Vorbereitung

Änderungen

Gegenüber DIN 18865-8:1995-10 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Anforderungen für das HKI-Qualitätszeichen ergänzt;
- b) Abschnitt 2 „Normative Verweisungen“ eingearbeitet und aktualisiert;
- c) Abschnitt 3 „Begriffe“ aktualisiert;
- d) Abschnitt 4 „Bauarten und Bezeichnung“ aktualisiert;
- e) Abschnitt 5 „Allgemeine Anforderungen“ aktualisiert;
- f) Aspekte der Hygiene aufgenommen.

Frühere Ausgaben

DIN 18865-8: 1995-10

1 Anwendungsbereich

Diese Norm gilt für gekühlte Aufbauten, die zum Einbau in Ausgabeeanlagen nach E DIN 18865-1 bestimmt sind.

2 Normative Verweisungen

Diese Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publikationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert, und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen dieser Publikationen nur zu dieser Norm, falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation (einschließlich Änderungen).

DIN 18865-1, *Großküchengeräte — Ausgabeeanlagen — Teil 1: Maße, Anforderungen, Prüfung.*

DIN EN 441-1, *Verkaufskühlmöbel — Teil 1: Begriffe und Definitionen; Deutsche Fassung EN 441-1:1994+A1:1995.*

DIN EN 441-2, *Verkaufskühlmöbel — Teil 2: Allgemeine mechanische und physikalische Anforderungen; Deutsche Fassung EN 441-2:1994.*

DIN EN 441-4, *Verkaufskühlmöbel — Teil 4: Allgemeine Prüfbedingungen; Deutsche Fassung EN 441-4:1994.*

DIN EN 441-5, *Verkaufskühlmöbel — Teil 5: Temperaturprüfung; Deutsche Fassung EN 441-5:1996.*

DIN EN 441-6, *Verkaufskühlmöbel — Teil 6: Temperaturklassen; Deutsche Fassung EN 441-6:1994.*

DIN EN 441-7, *Verkaufskühlmöbel — Teil 7: Abtauprüfung; Deutsche Fassung EN 441-7:1994.*

DIN EN 441-8, *Verkaufskühlmöbel — Teil 8: Prüfung der Wasserdampfkondensation; Deutsche Fassung EN 441-8:1994.*

DIN EN 441-9, *Verkaufskühlmöbel — Teil 9: Prüfung der elektrischen Energieaufnahme; Deutsche Fassung EN 441-9:1994.*

DIN EN 441-10, *Verkaufskühlmöbel — Teil 10: Geruchs- und Geschmacksprüfung; Deutsche Fassung EN 441-10:1994.*

DIN EN 441-11, *Verkaufskühlmöbel — Teil 11: Aufstellung, Wartung und Richtlinien für den Betreiber; Deutsche Fassung EN 441-11:1994.*

DIN EN 441-12, *Verkaufskühlmöbel — Teil 12: Messung der Kälteleistung für Kühlmöbel mit getrennt aufgestelltem Verflüssigungssatz; Deutsche Fassung EN 441-12:1997.*

DIN EN 441-13, *Verkaufskühlmöbel — Teil 13: Lufttemperaturmessung; Deutsche Fassung EN 441-13:1997.*

E DIN EN 10088-2, *Nichtrostende Stähle — Teil 2: Technische Lieferbedingungen für Blech und Band aus korrosionsbeständigen Stählen für allgemeine Verwendung und für das Bauwesen; Deutsche Fassung prEN 10088-2:2001.*

DIN EN 60335-1 (VDE 0700 Teil 1), *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 1: Allgemeine Anforderungen; Deutsche Fassung EN 60335-1:1994.*

DIN EN 60335-2-24 (VDE 0700 Teil 24), *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-24: Besondere Anforderungen für Kühl-, Gefriergeräte, Speiseeis- und Eisbereiter (IEC 60335-2-24:2000); Deutsche Fassung EN 60335-2-24:2000.*